

V Bruseli 15. apríla 2019  
(OR. en)

8609/19

AGRI 222  
FORETS 18  
ENV 431  
PROCIV 30  
JUR 197  
DEVGEN 84  
RELEX 397  
UD 122  
PROBA 15  
FAO 14

#### VÝSLEDOK ROKOVANIA

---

|        |                            |
|--------|----------------------------|
| Od:    | Generálny sekretariát Rady |
| Dátum: | 15. apríla 2019            |
| Komu:  | Delegácie                  |

---

|                  |                                                                                                                                                          |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Č. predch. dok.: | 7709/19                                                                                                                                                  |
| Predmet:         | Závery Rady o pokroku vo vykonávaní stratégie lesného hospodárstva EÚ<br>a o novom strategickom rámci pre lesy<br>– <i>závery Rady (15. apríla 2019)</i> |

---

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady k uvedenému predmetu, ktoré Rada poľnohospodárstvo a rybárstvo prijala na zasadnutí, ktoré sa konalo 15. apríla 2019.

**Závery Rady o pokroku vo vykonávaní stratégie lesného hospodárstva EÚ  
a o novom strategickom rámci pre lesy**

**RADA EURÓPSKEJ ÚNIE**

**I. Všeobecné úvahy a hlavné výsledky**

1. **PODČIARKUJE** význam lesov a sektora lesného hospodárstva pre plnenie cieľov udržateľného rozvoja, pre zdroje obživy a dobré životné podmienky vo vidieckych, prímestských a mestských oblastiach, rast a zamestnanosť, ochranu prírody a biodiverzity, zmierňovanie zmeny klímy a adaptáciu na ňu, boj proti rozširovaniu púští, poskytovanie kľúčových ekosystémových služieb pre európsku spoločnosť a potrebný prechod na nízkouhlíkové biohospodárstvo;
2. **OPAKUJE**, že hoci Európska únia (EÚ) disponuje rôznymi politikami týkajúcimi sa lesov, v Zmluve o fungovaní Európskej únie sa neuvádza žiaden odkaz na spoločnú politiku EÚ týkajúcu sa lesov a že zodpovednosť za lesy nesú členské štáty, a **ZDÔRAZŇUJE**, že všetky rozhodnutia a politiky v EÚ týkajúce sa lesov musia rešpektovať zásadu subsidiarity a právomoc členských štátov v tejto oblasti;
3. **VYZDVIHUJE** význam prínosu stratégie lesného hospodárstva EÚ k riešeniu troch rozmerov udržateľného rozvoja prostredníctvom podpory trvalo udržateľného obhospodarovania lesov;
4. **PODČIARKUJE** význam stratégie lesného hospodárstva EÚ ako kľúčového referenčného rámca na uľahčenie súdržnosti a koordinácie politík EÚ a členských štátov, ktoré majú vplyv na lesy a sektor lesného hospodárstva, a **ZDÔRAZŇUJE** jej úlohu pri podporovaní toho, aby si členské štáty, Európska komisia a príslušné zainteresované strany vymieňali skúsenosti, spolupracovali s cieľom lepšie čeliť hrozbám a využívať príležitosti, harmonizovali terminológiu a identifikovali trendy týkajúce sa lesov s cieľom obhospodarovat' lesy v EÚ v súlade so zásadami trvalo udržateľného obhospodarovania lesov vypracované v rámci konferencie o ochrane lesov v Európe (Forest Europe), ktoré uplatňujú členské štáty a podporuje EÚ;

5. VÍTA správu Európskej komisie o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní stratégie lesného hospodárstva EÚ a skutočnosť, že stratégia lesného hospodárstva EÚ je na dobrej ceste k dosiahnutiu svojich cieľov do roku 2020<sup>1</sup>, a UZNÁVA, že v súvislosti s väčšinou opatrení zahrnutých do viacročného plánu vykonávania v oblasti lesného hospodárstva (Forest MAP) sa dosiahol pokrok;
6. UZNÁVA, že pre niektoré členské štáty EÚ bola stratégia lesného hospodárstva EÚ aj hlavným nástrojom na prípravu ich vnútroštátnych stratégií, politík a opatrení v oblasti lesného hospodárstva, a NABÁDA iné členské štáty, aby to tiež zvažili;
7. UZNÁVA, že na lesy a sektor lesného hospodárstva majú vplyv mnohé politiky EÚ a PODČIARKUJE, že príslušné politiky si vyžadujú pevnejšiu medziodvetvovú koordináciu a komunikáciu na všetkých úrovniach;
8. UZNÁVA dôležitú úlohu Stáleho lesníckeho výboru<sup>2</sup>, ktorý je už uznaný v stratégii lesného hospodárstva EÚ ako hlavné fórum pre úzku a trvalejšiu spoluprácu v rámci stratégie lesného hospodárstva EÚ, na diskusiu o všetkých otázkach týkajúcich sa lesov, vyvíjanie úsilia o konzistentnosť a súdržnosť politík týkajúcich sa lesov, výmenu skúseností a poznatkov medzi členskými štátmi a poskytovanie stanovísk, poradenstva a odborných znalostí Komisii v súvislosti s rôznymi politikami a iniciatívami týkajúcimi sa lesov a sektora lesného hospodárstva;

## **II. Priority na roky 2019 – 2020**

9. KONŠTATUJE, že hoci sa dosiahol pokrok, je potrebné vyvinúť ďalšie úsilie o včasné dosiahnutie cieľov stratégie lesného hospodárstva EÚ, a preto VYZÝVA Komisiu, členské štáty a zainteresované strany, aby sa v zostávajúcich dvoch rokoch zamerali na:
  - a. plné využitie všetkých finančných nástrojov, najmä opatrení v oblasti lesného hospodárstva zamerané na rozvoj vidieka v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a štátnej pomoci;

---

<sup>1</sup> Stratégia lesného hospodárstva EÚ/ciele EÚ v oblasti lesného hospodárstva do roku 2020 – „Zabezpečiť a preukázať, že všetky lesy v EÚ sú riadené podľa zásad trvalo udržateľného obhospodarovania lesov a že príspevok EÚ k podpore trvalo udržateľného obhospodarovania lesov a znižovaniu odlesňovania na celosvetovej úrovni sa posilňuje, čím sa: – prispieva k vyváženiu rôznych funkcií lesa, pokrytiu dopytu a poskytovaniu základných ekosystémových služieb; – vytvára základ pre to, aby sa lesné hospodárstvo a celý hodnotový reťazec lesného hospodárstva stali konkurencieschopnými a životaschopnými prispievateľmi k biohospodárstvu.“

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady 89/367/EHS.

- b. ďalšie prispievanie ku koherentnému začleňovaniu cieľov EÚ v oblasti biodiverzity, a to aj v kontexte *akčného plánu pre ľudí, prírodu a hospodárstvo*, a k plánovanému hodnoteniu stratégie EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2020;
  - c. ďalšie posilňovanie iniciatív členských štátov, ako je napr. európska sieť INTEGRATE<sup>3</sup>, ktorou sa podporuje ďalšie začleňovanie otázky ochrany prírody do trvalo udržateľného obhospodarovania lesov;
  - d. ďalšie posilňovanie koordinačného a komunikačného piliera stratégie ako rámca na zabezpečenie rovnováhy medzi spoločnými záujmami, právomocami jednotlivých štátov v oblasti lesného hospodárstva a politikami EÚ prostredníctvom aktívneho a včasného zapojenia Stáleho lesníckeho výboru s cieľom posilniť poskytovanie poradenstva a odborných znalostí a zabezpečiť konzistentnosť a súdržnosť politík EÚ v oblasti lesného hospodárstva;
  - e. zlepšenie komunikácie a informovanosti o hodnote a význame lesov a trvalo udržateľnom obhospodarovaní lesov riešením hlavných spoločenských a environmentálnych výziev ako príspevku k integrovanému vykonávaniu Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj;
  - f. ďalšie nabádanie na využívanie dreva z udržateľne obhospodarovaných lesov ako suroviny šetrnej k životnému prostrediu, ktorá sa dá využiť na viaceré účely;
  - g. propagovanie kľúčovej úlohy lesov v súlade s Parížskou dohodou;
10. KONŠTATUJE, že je potrebná spolupráca, výskum a výmena poznatkov o postupoch v oblasti obhospodarovania lesov s cieľom zlepšiť prevenciu a riadenie v záujme riešenia čoraz väčších hrozieb pre lesy spôsobených škodcami, extrémnymi udalosťami (napr. lesnými požiarmi, búrkami, záplavami, suchom atď.) a dlhodobou zmenou klímy;
11. za ďalšie prvky, v prípade ktorých by bola prínosná ďalšia spolupráca, OZNAČUJE výskum a výmenu poznatkov o databázach a štatistikách súvisiacich s lesmi, metódy platieb za ekosystémové služby, ktoré poskytujú lesy, a prínos lesov pre spoločnosť prostredníctvom územného plánovania, vrátane ich úlohy v mestských a prímestských oblastiach;
12. VYZÝVA Európsku komisiu, aby predložila ambiciózne oznámenie o posilnení opatrení EÚ v oblasti boja proti odlesňovaniu a degradácii lesov, a to na základe špecializovanej štúdie uskutočniteľnosti<sup>4</sup>;

---

<sup>3</sup> <https://informar.eu/european-network-integrate>

### III. Po roku 2020

13. UZNÁVA, že je potrebné, aby nová stratégia lesného hospodárstva EÚ ďalej prispievala k zlepšovaniu konzistentnosti a súdržnosti politík EÚ týkajúcich sa lesov po roku 2020, a že je potrebné pokračovať vo výmene najlepších postupov a posilňovať komunikáciu s prihliadnutím na rastúci význam lesov a ich trvalo udržateľné obhospodarovanie;
14. UZNÁVA tiež význam ďalšej globálnej podpory trvalo udržateľného obhospodarovania lesov v mnohostrannom a bilaterálnom kontexte a integrovaného vykonávania strategického plánu OSN pre lesy, Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj a jej cieľov udržateľného rozvoja, Parížskej dohody, Dohovoru o biologickej diverzite a iných globálnych nástrojov, ako aj potrebu aktívneho zapojenia do medzinárodného politického dialógu v oblasti lesníctva;
15. ZDÔRAŽŇUJE význam ďalšieho rozvoja zásad v rámci procesu konferencie Forest Europe, ministerských uznesení a rozhodnutí, ako aj jej práce na vymedzení a monitorovaní trvalo udržateľného obhospodarovania lesov a podávaní správ o ňom, ako aj úvahy o vývoji a prípadných výsledkoch rokovaní o právne záväznej dohode o lesoch v Európe v rámci systému OSN;
16. VYZDVIHUJE, že je dôležité, aby sa členským štátom ďalej poskytoval rámec na vytváranie iniciatív a sietí na posilnenie spolupráce, na uľahčovanie výmeny skúseností, ako aj na vypracovanie najlepších postupov v rámci trvalo udržateľného obhospodarovania lesov.
17. ZDÔRAŽŇUJE potrebu naďalej poskytovať finančné prostriedky, a pritom znižovať administratívne zaťaženie s cieľom ďalej podporovať trvalo udržateľné obhospodarovanie lesov a multifunkčnú úlohu lesov ako hlavných zásad, a to v prípade potreby aj prostredníctvom zalesňovania a riešení založených na ekosystémoch, ktorých účelom je riešiť rastúce spoločenské požiadavky na lesy a lesné zdroje a čoraz väčšie riziká pre lesy a ich zdroje a podporovať zachovanie biodiverzity a ochranu pôdy a vody.
18. PODČIARKUJE význam lesov a sektora lesného hospodárstva pri prispievaní k ďalšiemu rozvoju biohospodárstva v EÚ, zvyšovaní konkurencieschopnosti a poskytovaní pracovných príležitostí, najmä vo vidieckych oblastiach;
19. ZDÔRAŽŇUJE, že v súvislosti s lesmi a sektorom lesného hospodárstva je potrebné ďalej podporovať výskum, inováciu a zavádzanie technológií a posilňovať zručnosti prostredníctvom akademického a odborného vzdelávania;

---

<sup>4</sup> [http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/feasibility\\_study\\_deforestation\\_kh0418199\\_en\\_n\\_main\\_report.pdf](http://ec.europa.eu/environment/forests/pdf/feasibility_study_deforestation_kh0418199_en_n_main_report.pdf)

20. VYZÝVA Komisiu, aby začala uvažovať o možnostiach novej stratégie lesného hospodárstva EÚ po roku 2020 a zohľadnila pritom všetky prvky týchto záverov a potrebu integrovanejšieho prístupu k ďalšiemu riešeniu environmentálnych, sociálnych a hospodárskych príležitostí a výziev, a aby zároveň zohľadnila relevantný politický vývoj na úrovni členských štátov, EÚ a na medzinárodnej úrovni;
  21. ZDÔRAZŇUJE potrebu včasných konzultácií s členskými štátmi a kľúčovými zainteresovanými stranami, ako aj ich účasti.
-